AÑO V. Montevideo, JUNIO 10 de 1916 N.° 186.

EUSKAL ERRIA

ESKUALDUN GUSIAK - BAT

Redacción y Administración:
SAN JOSE 1168

Redactor:
PEDRO PARRABÈRE

Los artículos relacionados con "Euskal Erria" antes de su publicación son aprobados por el Consejo Directivo.

Un acto de grata resonancia



Con íntima satisfacción nos place consignar el éxito que obtuvo la gran asamblea general ordinaria realizada en la noche del 27 de Mayo en nuestra sede social, en cuyo significativo acto se debía elegir el nuevo Presidente de « Euskal Erría » renovándose parcialmente el Consejo Directivo.

Una nota de patriotismo y de animación admiramos en la noche mencionada, pues los asociados que concurrieron a la asamblea han llevado en su espíritu gratas impresiones del acto realizado, con lo cual ha quedado evidenciado que « Euskal Erría » se halla en situación próspera.

Las animadas frases que hemos atendido de muchos entusiastas asociados relacionadas con el estado de « Euskal Erria » nos hacen vaticinar que nuestra Institución está en el momento preciso de su éxito. Los altos ideales de nuestra colectividad se llevarán a la práctica, no lo dudamos, porque todos nuestros consocios admiran las actividades que se han iniciado en favor de los verdaderos intereses de nuestra causa.

El acto realizado el 27 de Mayo — que pasamos a reseñar enseguida — obtuvo un triunfo digno de recordarse.

Iniciación del acto

Eran las 9 y 30 p. m. cuando se declaró abierto el acto por el señor Presidente don Beltrán Bidegaray, acompañándole en el estrado los siguientes miembros del Consejo Directivo:

Nicolás Inciarte, Fernando Parrabère, Pedro Bercetche, Luis San Martín, Juan B. Bidegaray (hijo), Hilario Garayalde, Bernardo Irigoyen, Domingo Larralde, José Gorriti, Angel Magirena — quien actuó de secretario y nuestro Redactor.

Dióse lectura al acta de la Asamblea anterior la cual fué aprobada sin observación.

La lectura de la memoria

Siguiéndose la orden del día, el señor secretario había comenzado la lectura de la memoria del ejercicio 1915-16. El señor Alfredo Rodríguez Berjot mocionó en el sentido de que se suprimiera aquella lectura, por haberse dado a conocer la memoria mencionada en nuestra Revista, moción que fué aprobada por unanimidad, sancionándose así la memoria del Consejo Directivo con los informes de la Comisión de Beneficencia e Instrucción, Comisión de Damas con sus Sub Comités, Comisión de Fiestas, el informe del señor Administrador de nuestra Revista don Domingo Larralde, el de la Comisión Fiscal, así como todos los balances.

Acto seguido la asamblea general tributó un aplauso entusiasta a la fecunda labor realizada por todas las comisiones en el ejercicio 1915-16.

La elección

De inmediato se procedió a la designación del nuevo Presidente así como también de los miembros que debían integrar el Consejo Directivo. La Mesa designó una comisión de escrutinio compuesta por los señores Alfredo Rodríguez Berjot, Manuel Mujica, Fermín Hernandorena y Felipe Lasarte.

Todos los asociados activos que habían firmado en el libro de asistencias, fueron depositando su voto, a medida que eran llamados, en la urna.

Informe de la Comisión de Escrutinio

Dióse lectura, acto seguido, al siguiente informe que presentaba la Comisión de Escrutinio:

Honorable Asamblea:

Los abajos firmados constituidos en Comisión de Escrutinio, cumpliendo con el cometido que le ha sido impuesto tienen el honor de declarar:

Que verificado el cómputo de votos de la presente elección, se ha obtenido el resultado siguiente:

(77). Setenta y siete votos para Presidente lista denominada «Beti-Aurrera».

(70). Setenta votos para miembros del Consejo Directivo la lista denominada «Bruno Mauricio de Zabala».

Y en lista sin título obtuvieron votos los siguientes consocios:

Dos el señor Angel Magirena, uno el señor Juan Lefort, uno el señor José M. Lizarraga, uno el señor Domingo Duvigneau, uno el señor Juan B. Bidegaray (hijo), uno el señor Hilario Garayalde.

Corresponde, por lo tanto, proclamar Presidente a don Luis San Martín que obtuvo el voto por unanimidad de sufragios.

Para integrar la Comisión Directiva los señores, como *Titulares:*

Don Beltrán Bidegaray, don Domingo Larralde, don Juan A. Harambure, don Francisco Goñi, don Lorenzo Zabaleta, y don Francisco Garayalde.

Suplentes: don Pedro Frantchez, don Juan P. Aguerre, don Roberto Lohigorry, don Matías Gamboa, don Félix Baráibar, y don Juan Zubizarreta.

Para la Comisión Fiscal, *Titulares:* don Braulio Tanco, y don Pedro Bidart.

Suplentes: don Esteban Salaberry y don José Mariezcurrena.

Hacemos constar que siendo *ochenta y siete* las personas asistentes a esta asamblea en carácter de socios activos, se han abstenido de votar para Presidente (diez) y por miembros del Consejo Directivo (diez y seis).

Esta Comisión aconseja que las balotas sean eliminadas por medio del fuego una vez realizado el objeto de ellas.

Montevideo 27 de Mayo de 1916.

Alfredo Rodríguez Berjot.—Manuel Mujica.—Felipe Lasarte.—Fermín Hernandorena.

El nuevo Presidente

Grandes aplausos resonaron en la sala, por la designación de las nuevas autoridades. El señor don Beltrán Bidegaray invitó al nuevo Presidente don Luis San Martin, a que tomara posesión de su cargo; el señor San Martin pasó a ocupar la presidencia entre una ovación delirante; en sentidas palabras aceptó el cargo que le ofrecían los asociados de «Eukal Erria», prometiendo consagrar sus esfuerzos al triunfo de la institución. Sus palabras fueron aceptadas con generales manifestaciones de aprobación. El señor San Martín es un elemento de prestigio y de una ilustración nada común; todos sus amigos le quieren por sus excelentes prendas personales. De ahí por qué su elección causó unánime aprobación en el seno de nuestra colectividad.

«El nuevo Presidente de «Euskal Erria» — ha dicho toda la prensa — llevado a tan alto puesto por el voto unánime de todos los asociados, es un feliz augurio de las fecundas actividades que han de desarrollarse en el nuevo período pues el señor San Martín es un elemento de reconocida actividad que ama entrañablemente la causa de «Euskal Erria», pues fué uno de los primeros asociados que se incorporó a sus filas».



Don Luis San Martin, nuevo Presidente de "Euskal Erria"

En efecto, el señor San Martín siempre acompañó a la institución con todo entusiasmo, sindicándose como un elemento de valer, y como verdadero amante de nuestra patria.

Inequívocas manifestaciones de simpatía recibió su antecesor el señor don Beltrán Bidegaray, por su brillante actuación en el ejercicio que terminó.

Una importante sesión

En la sesión que celebró el H. Consejo Directivo el martes 30 de Mayo, cuya reseña adelantamos en otro lugar, el señor don Angel Magirena pronunció el siguiente discurso que gustosos transcribimos:

«Señor Presidente:

Al iniciar la labor para la fundación de esta institución, tenía una fe inquebrantable, una convicción profunda, una seguridad absoluta en el éxito de la obra emprendida; fué en Febrero de 1912, el

consejero que me había dado valor para hacerme presentar a vos, a quien aún no tenía el gusto de conocer: ¿recordáis el motivo de aquella presentación? creo fundadamente que sí: era el primer paso dado en favor de «Euskal Erria». Conocedor de las amplias ideas que abrigábais con respecto de lo que debía ser el «Centro Eúskaro» al cual ambos perteneciamos, me parecía encontrar en vos, señor Presidente, el concurso que necesitaba: era yo un desconocido para vos y era natural que no os embarcárais en las aventuras de lo desconocido: además, existía en vos cierta duda que os detenía para lanzaros a la acción; sin embargo, dándoos cuenta de la fe, convicción y seguridad a que al principio os refería, me ofrecísteis vuestro concurso, no personal, pero sí pecuniario; esto era mucho para los que nos habíamos propuesto emprender los trabajos, y henchido de satisfacción, recurrí a los hoy vuestros compañeros don Francisco Goñi y don Lorenzo Zabaleta, con los cuales tenía amistad, quienes constituyeron, puede decirse, la piedra fundamental de nuestra Institución.

Después de realizados algunos trabajos con los iniciadores, el día 23 del siguiente mes de Marzo, quedó *constituída en el Círculo Católico de Obreros* la primera Comisión Preparatoria, haciéndole cargo de la presidencia a don Manuel Cendoya, de la Secretaría a Evaristo B. Urrutia y de la Tesorería a don Francisco Goñi.

Desde entonces, aquí me tenéis, prestando mi pequeño pero decidido concurso en la dirección de los trabajos realizados, y, puedo aseguraros, que si entonces *tenía fe en el triunfo de «Euskal Erria», esa fe se acrecentó de tal manera*, que me parece haberlo conseguido ya.

Hoy, desvanecidas vuestras dudas, despejadas por completo las nieblas que entonces os impedían divisar con claridad la ruta por la cual deseábais ver en marcha la nave cuya quilla se pretendía construir, y cuyo armonioso nombre aún se ignoraba, hoy digo, recibís a la misma *quilla* CONVERTIDA EN HERMOSO, SÓLIDO Y GALLARDO BUQUE Y CON EL GRATÍSIMO NOMBRE DE «EUSKAL ERRIA», PRONTO YA PARA *recorrer triunfalmente el camino que aún falta para llegar* al ansiado destino.

Bien sé que aún quedan muchos y muy valiosos miembros de nuestra familia, dispersos en el agitado mar de las grandes ocupaciones, sin adherirse aún a «Euskal Erria»; pero tengo plena seguridad de que antes de terminar vuestra cruzada, ellos serán recogidos al seno de la familia, a la casa solariega, y nuestra institución realizará la benéfica misión que está llamada a cumplir, uniendo prácticamente los elementos baskongados en el Uruguay, con sus tradiciones, costumbres, ACCIÓN Y VIDA PROPIAS, para el bien común, engrandecimiento de la colectividad y honor de nuestra raza.

Satisfecho, pues, del deber cumplido y con plena confianza en Dios y en vuestros sanos propósitos, me retiro, pidiendo a vosotros, viejos compañeros y amigos, me perdonéis si alguna vez en el curso de nuestra labor os he contrariado, pues no debéis atribuir otro móvil que el de servir mejor a nuestra institución.

Hago votos porque este ejercicio sea el más fecundo de cuantos hemos pasado, en obras baskongadas, de verdadera solidez y la memoria que nos presentéis al fin de vuestra jornada, consigne la inauguración de los aspirados institutos de Beneficencia e Instrucción y los trabajos en ella realizados».

Entusiastas aplausos coronaron sus últimas palabras; el señor Magirena fué muy felicitado por su sentida oración.

He aquí la forma en que se distribuyeron los cargos:

Presidente: don Luis San Martín.

Vice Presidente: don Fernando Parrabère.

Secretario: don José Gorriti.

Pro Secretario: don Bernardo Irigoyen.

Tesorero: don Lorenzo Zabaleta.

Pro Tesorero: don Francisco Garayalde.

Bibliotecario: don Francisco Goñi.
Vocales: don Nicolás Inciarte, don Beltrán Bidegaray, don Pedro Bercetche, don Domingo Larralde, don Juan Antonio Harambure, don Pedro Juanotena.

Beneficencia e Instrucción

En la sesión del 30 de Mayo, el H. Consejo Directivo procedió a la designación de los miembros que han de componer la Comisión de Beneficencia e Instrucción, cuya elección ha sido recibida con generales aplausos en el seno de nuestra colectividad.

He aquí los nombres de tan prestigiosos elementos:

Dr. Francisco Cortabarría, Pedro Bidart, Juan Harambure, Martín Etchevest, Martín J. Mariezcurrena, Sixto Dutra, Esteban Leonis, Angel Magirena, Matías Gamboa.

Administrador de « Euskal Erria »

Ha sido designado administrador de nuestra Revista EUSKAL ERRÍA el activo asociado don Domingo Larralde. Es un buen economista que hará progresar, con su buena preparación, nuestro órgano social.

Inspectores de mes

Los prestigiosos consocios don Guillermo Irigaray y don Felipe Lasarte, han sido designados inspectores de nuestro local social. Los entusiasmos de estos buenos compañeros contribuirán, aún más, a que en nuestro local se congreguen siempre nuestros consocios.

Comisión de Fiestas

El Consejo Directivo, en su sesión del 6 de Junio, designó para componer la Comisión de Fiestas, a los siguientes señores:

Manuel Mujica, Juan Zabizarreta, Felipe Lasarte, Fidel Garayalde, José C. Uranga, Fermín Hernandorena, Juan Bombet, Guillermo Irigaray, Ignacio Arocena, Alfredo Rodriguez Berjot y Agustín Zabaleta.

La Redacción de EUSKAL ERRÍA se complace en presentar sus sinceras felicitaciones al nuevo Presidente y a todos los miembros que han actuado en el Ejercicio anterior, asi como a todas las comisiones recientemente designadas.

Las sesiones del Consejo

El Consejo Directivo celebrará sus sesiones todos los martes; éstas comenzarán a las 8 y 30 y terminarán a las 10 y 30 p. m.

Apellidos baskos en el Uruguay

Sr. Pedro Parrabère:

Con agradable sorpresa leí la nómina de asociadas y asociados de « Euskal-Erría » que tuvo Vd. el buen gusto de publicar en los dos últimos números de la Revista social. Es un dato que en manera contundente manifiesta el floreciente estado de ese gran centro basko de mis amores.

Dedicado yo a los estudios baskos desde hace algunos años, y consagrado en estos últimos meses a la interpretación o traducción de apellidos baskos, había determinado solicitar de Vd. un favor de valor inestimable para mí y harto dificultoso de concedérmelo para Vd. Me asaltó el atrevido pensamiento de pedir a Vd. la nómina de baskos residentes en esa hermosa República uruguaya. Al adelantarse Vd. a la expresión de mis anhelos, incurriría yo en manifiesta nota de ingratitud, si no le significase a Vd. mi más vivo reconocimiento por el favor proporcionado.

Gracias a Vd. dispongo de material parcialmente suficiente para emprender fundadamente mi estudio sobre los apellidos

de baskos que actualmente residen en ésa. Intencionalmente he dicho que el material es insuficiente en absoluto; pues a más de no figurar desgraciadamente en el número de asociados de «Euskal-Erría» todos los baskos radicados en esa República, adolecen las mencionadas listas del grave inconveniente de ostentar un buen número de apellidos sólo las iniciales; vayan como ejemplo: Sra. Ignacia L. de Astiz, Sra. Petrona A. de Armendariz, &. Son inconvenientes imputables a costumbres de ciertas naciones que niegan representación personal a las casadas. No sucede otro tanto en Euzkadi, donde conservan las señoras sus propios y legítimos apellidos en toda su integridad.

Pienso yo que extremando sus favores, me podrá obviar el último de los inconvenientes apuntados, remitiéndome íntegros los apellidos de las señoras empezando desde la primera de la lista de la Revista Sra. Ignacia L. de Astiz, hasta la Sra. Catalina R. Villamonte.

Y le agradeceré que a todos sus relacionados invite a colaborar en este sentido facilitándome cuantos datos puedan y que se refieran al asunto.

Una vez a mi disposición los imprescindibles datos iniciaré mi estudio, el cual, por partes, si así le place, aparecerá en las columnas de EUSKAL-ERRÍA, sin perjuicio de que a su tiempo se pueda formar con ello todo un libro. ¿No le parece que sería un documento precioso para la historia de los baskos del Uruguay? El distintivo del euzkaldun es su apellido; por él vendríamos en conocimiento de los personajes de nuestra raza que han actuado en todas las esferas sociales en la patria de Artigas.

Le saluda en J. L. M. P.

P. SOLOETA.

Euskal-Echea, 30 de Mayo 1916.

NUESTRAS CORRESPONDENCIAS

Desde Leiza

He tenido sumo gusto en saludar en Leiza a los simpáticos señores don José M.ª Lizarraga y su cuñado don Agustín Zabaleta.

No quiero extenderme mucho, ni tampoco esforzarme en decirles, que su presencia en ésta ha sido recogida con todo el cariño que se merecen, y a ellos, como también a sus familias, no les es desconocida.

A principios de Abril, procedentes de Barcelona llegaron a ésta directamente; seguramente ansiosos de saludar a los montes por donde tantas veces pasó durante su juventud infantil el primero, y para los que guarda un respeto venerando el segundo por ser tierra nativa de su señor padre don Lorenzo Zabaleta.

Si su impaciencia fué grande, no la era menor la de sus numerosos allegados que creían saldrían fallidas sus esperanzas de saludarlos y abrazarlos como sucedió el año pasado; pero no; este año hemos tenido la dicha de poder gozar de su presencia y a la vez ser testigos una vez más de corazones revestidos de la hermosura de la caridad, belleza sin igual que hace mucho tiempo la admiramos, y ahora, se presenta con tan relucientes y preciosos caracteres que por no ofender su acendrada humildad y modestia hasta me atrevería a decir merecía un capítulo en los anales del Archivo de Leiza.

Bien es verdad, que los grandes surcos trazados en sus corazones no han desaparecido, ni desaparecerán; pero las plegarias de labios vascos mitigarán dolor tan crecido.

El que estas líneas escribe, que no es el que menos agradecido está de su amistad, saben tomaré parte muy activa en todo ello, deseoso de que sean aceptados los pobres servicios de su af. y atento Capellán,

MIGUEL DE ECHARRI BERECOECHEA.

Leiza, 27-4-16.

PÁGINAS DE ARTE

Juan de Etxebarría

(Conclusión)

Y queda la cualidad de la modestia, que no es cualidad del arte, sino del artista, y que debe ser más especialmente cualidad de los audaces, como la de los atletas debe ser la mansedumbre. Porque el pintor audaz llevará mejor y más segura la persuación de su pintura al público y a la crítica, cuanto mayor discreción ponga en sus exhibiciones. Nosotros, que hemos visto algo de lo que Etxebarria pinta para sí mismo, para su formación interior, y vemos a mesura que se ha impuesto en la exposición que comentamos, creemos ser justos al atribuirle esta condición de que carecen, para su mal, artistas bien inferiores a éste.

De distinción, como sello del temperamento y como sello de la individualidad, están impregnadas todas las obras que expone, caracterizadas por un dibujo vigorosisimo « Zubikarai », una factura áspera y amplia ; « El sablista », una penetración psicológica sutil ; sus cabezas de gitanos, y todas, y una austeridad cromática particular, « Cerro de San Miguel », a la que deberá — esperamos — sus mayores satisfacciones futuras.

Y si se quiere dar a este concepto de la distinción una acepción de selecto y noble, he aquí, en dos bellísimas y sugestivas « naturalezas muertas », lo más espiritual, lo más soñado y lo mejor pintado que tiene Juan de Etxebarría. En estas dos maravillosas pinturas destaca de modo particular el espíritu cultivado del artista, que auna con su caudal de técnica, un poco dura, le ha permitido producir dos obras que bastan para exaltar un hombre en las empresas del arte pictórico.

Por sus cuadros fuertes y sinceros, y en particular por estos dos, tan admirados, nuestro parabién a Juan de Etxebarría.

DUNIXI.

VIDA SOCIAL

Para ellas

Lo que más vemos en los talleres, es el triunfo de las pieles. Todos sabemos con qué cuidado buscan los grandes modistos lo raro y lo bonito, y con qué exquisito gusto combinan esto con el gran lujo. Las gibelinas, los manteles del armiño inmaculado, los que se cortan como el paño, las chinchillas, los zorros negros, la más cara y la más hermosa entre todas las pieles.

La seducción de las pieles, es a la que menos resisten las mujeres. Si todas no pueden aspirar a esos abrigos de gran precio, en los que se envuelve una con tanto agrado, hay otras pieles que se han preparado con tanto arte y gusto, que muchas mujeres pueden satisfacer de una manera elegante y confortable su gusto, escogiendo pieles menos lujosas. El opposum, que no se conocía hasta ahora más que como una piel de segundo orden, nos ofrece, gracias a una hábil preparación, la ligereza y la flexibilidad y el tinte ceniciento de la chinchilla. La manta de Canadá, cuyos tonos amarillentos la hacían colocar en segundo lugar, lustrada hábilmente, y sembrada de pelos blancos que son la característica de la gibelina, ha llegado a hacer ilusión. Esta piel, muy sólida y no muy cara, se encuentra en los roperos de nuestras abuelas. Un buen peletero sabrá sacar de ella buen partido tratándola según los métodos nuevos.

Lo que más me ha llamado la ateación en mis recientes visitas en casa de los ministros de la moda, es el lujo, la abundancia de pieles que se adaptan a toda clase de « toilettes », de día y de noche.

He aquí una « toilette » de vestido para el día, que me gustó mucho. Es una falda de terciopelo negro que tiene un vuelo de 3.80 metros en el bajo lo que le hace tener plieguez y « godets » y sobre la que cae una larga punta de terciopelo, muy fruncida en el talle.

Delante y detrás, cae la punta casi hasta abajo de la falda, mientras que en los lados es muy corta y levantada, formando una especie de « paniers ». El corpiño tiene delante una punta larga- sujeta por grandes « pattes » y botones gruesos de pasamanería blanco y negro.

Un gran cuello en punta, de encaje de Alençon, cae sobre este corpiño, que es escotado. Las mangas largas y bastante ajustadas, son en muselina de seda negra sobre transparente de muselina de seda blanca, con puños altos de encaje de Alençon como el cuello.

ANTOINETTE.

A todos nuestros lectores

Recomendamos a nuestros consocios y consocias la lectura del hermoso artículo que adelantamos en el presente número que nos ha remitido el conocido escritor basko R. P. Soloeta, renombrado profesor de la «Euskal Echea», de Llavallol; al propio tiempo les solicitamos nos presten su cooperación más eficaz para llevar a buen término los altos ideales del estimado amigo. Por ello suplicamos encarecidamente a nuestros consocios y consocias nos envíen sus apellidos en la forma que lo desea el R. P. Soloeta. Más aún: sería conveniente que a los apellidos de nuestros consocios se agregara el apellido materno, con lo cual — así lo creemos — se facilitará la tarea que se piensa realizar.

Estos envíos pueden hacerse en una simple tarjetita, la cual deberá dirigirse a nuestra redacción. Si los interesados prestan su cooperación a este proyecto, no estará lejano el día en que en nuestras columnas aparezca la obra que con tanta generosidad nos ofrece el R. P. Soloeta, a cuya gentileza quedamos desde ya muy reconocidos.

Examen

Con una de las más altas clasificaciones rindió examen la pasada semana en el Conservatorio Musical de Montevideo, obteniendo el título de profesora de solfeo, la niña Beatriz Rodríguez Rebollo, hija de nuestro estimado amigo y consocio Alfredo Rodríguez Berjot, habiendo cursado esos estudios bajo la competente dirección de la profesora Ida Bacigalupi Odiccini.

Un partido de pelota

El 25 de Mayo, en nuestros local social, se realizó con interesantísimo partido a share entre los siguientes amateurs: Felipe Haristoy y Fermín Montenegro contra Fidel Garayalde y Felipe Lasarte. Vencieron los primeros. Numerosa fué la concurrencia que presenció este hermoso encuentro, la cual aplaudió con entusiasmo la diversas incidencias del partido.

Diario del Plata del miércoles 24 de Mayo anunció este encuentro en los términos que siguen:

UN PARTIDO INTERESANTE. — El próximo jueves 25, en el amplio local de esta prestigiosa Institución «Euskal Erria», con motivo del aniversario patrio, se realizará un importante partido de pelota que comenzará a la 9 en punto de la noche.

El partido será a cincuenta tantos y ha sido concertado entre los renombrados pelotaris Felipe Haristoy y Fermín Montenegro, contra los jóvenes amateurs Fidel Garayalde y Felipe Lasarte, dos verdaderas notabilidades en este hermoso sport.

Quedan invitados a presenciar tan hermoso encuentro los asociados y asociadas con sus familias, en la seguridad de que pasarán unas horas de verdadera familiaridad.

En los círculos sportivos ya se comenta la realización de tan importante partido de pelota».

En el Laurak Bat

La falta de espacio en nuestros números anteriores, nos impidió ocuparnos de la magnífica fiesta realizada días atrás en el «Laurak Bat» de Buenos Aires, cuyo acto causó la admiración general. Con este nuevo festival que se ha ofrecido a sus consocios se ha demostrado públicamente que el «Laurak Bat» de Buenos Aires se encuentra en vías de nuevos y continuados éxitos.

Visita a la «Euskal Echea»

Nuestro buen amigo el señor don Manuel Mujica, acompañado de su respetable señora Madre doña Josefa Echeverría de Mujica, visitaron días atrás, los institutos educacionales de Llavallol, donde recogieron impresiones sumamente gratas. Los distinguidos viajeros fueron dignamente agasajados por los religiosos de la «Euskal Echea».

Don Juan B. Bidart

Se halla completamente restablecido nuestro particular amigo el señor don Juan Bautista Bidart que estuvo — como lo informamos en su oportunidad, — enfermo durante unas semanas. El señor Bidart, en el proceso de su enfermedad, — pues fué sometido a una delicada intervención quirúrgica - fué objeto de cariñosas atenciones de parte de sus múltiples relaciones.

† Catalina F. de Echenique

Ha entregado su alma al Creador el jueves 25 de Mayo confortada con los últimos sacramentos la respetable señora Catalina F. de Echenique, madre de nuestros apreciados consocios, Lucas y Urbano Echenique. Amada de un hogar dignísimo, en el cual reinaron las alegrías y los afectos más íntimos, ha bajado a la tumba rodeada del respeto y del amor de todos los suyos. Corazón abierto a todas las generosidades, celosa en practicar la caridad, la señora de Echenique desaparece de nuestro mundo social dejándonos un recuerdo memorable: el de sus méritos indiscutibles.

A sus deudos nuestras condolencias más sentidas.

† Don Francisco Aguirre

Hemos tenido la desgracia de perder un asociado: el señor Francisco Aguirre, que durante mucho tiempo fué un buen propagandista de nuestra Institución. Espíritu verdaderamente activo, en múltiples ocasiones dió ejemplos de una perseverancia

nada común. Haya paz en la tumba del buen compañero y compatriota.

† Andrés Nogueira

Ha fallecido días atrás el respetable señor Andrés Nogueira padre político de nuestro entusiasta consocio el señor Arturo Lohigorry. La vida del extinto puede sintetizarse en este término: apostolado constante. En efecto, fué un corazón todo bondad, en cuyo semblante se transparentaba su paz interior. Ha muerto confortado con los últimos sacramentos, mientras las lágrimas de los suyos regaron sus últimos restos.

† J. B. Lescarbourá (hijo)

El martes 30 de Mayo, falleció en nuestra capital el apreciado joven Juan B. Lescarbourá (hijo) hermano de nuestro consocio don Leopoldo Augusto Lescarbourá. Su muerte fué serena: edificó siempre a todos los suyos con grandes ejemplos. En nuestra sociedad se hizo amar por la grandeza de su alma. Nos inclinamos ante su tumba recién abierta con todo el sentimiento que nos produce su desaparición temprana.

Alegrías del hogar

El hogar de los esposos Wils-Acuña ha sido favorecido con el nacimiento de un hermoso niño a quien pusieron el nombre de Juan.

Enlaces

Ha constituído todo un acontecimiento social el enlace de la distinguida señorita Juanita Michelena con el señor Juan Gurbindo, realizado últimamente en el Departamento del Durazno. La señorita de Michelena es una ferviente admiradora de nuestra institución, por la cual ha trabajado siempre con generoso afán. Con esta oportunidad, nos complacemos en presentar a los nuevos desposados nuestras efusivas felicitaciones.

Viajeros

Para Florida partió el señor Pedro Idiarte.

— La señora Susana Elhordoy, para el Rincón del Cerro.

— Para Euzkadi, partió el 2 de Junio nuestro buen consocio don Martín Tornaría.

— De su estancia llegó a esta capital nuestro entusiasta consocio el señor ingeniero agrónomo don Dionisio Garmendia, después de una ausencia de varias semanas. Con tal oportunidad el distinguido amigo ha sido muy visitado.

— Para su estancia partió nuestro amigo y consocio el perito agrónomo don Juan María Garmendia. Regresará próximamente.

— Noticias recibidas de París, nos anuncian que nuestro consocio el doctor Francisco Garmendia se halla en condiciones inmejorables de salud. El señor Mujica ha recibido sus últimas noticias, quien nos informa que el señor Francisco Garmendia, a pesar de la distancia que lo separa de esta capital, no olvida nuestra institución. Con estas líneas vaya al compañero ausente nuestra cordial salutación.

Enfermos

Restablecido el señor don Beltrán Bidegaray.

— Completamente restablecida la distinguida señora Remigia E. de San Martín, esposa del señor Presidente de « Euskal Erría ».

— Mejorando la señorita María Isabel Aizcorbe.

— Acentúase la mejoría del señor Arturo Aizcorbe.

— En vías de completo restablecimiento la distinguida señorita Maruja Gastambide hija de nuestra apreciable asociada María A. de Gastambide. Le prestó asistencia el doctor Langón.

— Restablecido el señor don Nicolás Inciarte.

— Restablecido el niñito Fernandito Parrabère.

— Los hijitos de nuestro buen consocio don Hilario Garayalde, restablecidos.

— Se encuentra completamente restablecida la señora Micaela E. de Larrainzar.

— Restablecida la señora Baldomera I. de Zabaleta.

— Va acentuándose la mejoría de nuestro apreciado consocio don Pedro Rezquin, que se encuencuentra en el Sanatorio de Nieto. Con motivo de su enfermedad recibió numerosas visitas de sus vastas relaciones

— Enfermos la señora esposa e hijos de nuestro amigo el señor don Angel Magirena.

De Interés

Por falta absoluta de espacio, no publicamos un artículo sobre la " Euskal Echea " de Buenos Aires, de que es autor nuestro inteligente colaborador Elonno. — Irá en el próximo número.

Notas de "Euskal Erría"

Nuestro Presidente

Días antes de realizarse la elección de nuestro digno Presidente el señor don Luis San Martín, todos los diarios de nuestra capital anticiparon el anuncio siguiente que gustosos reproducimos:

EUSKAL ERRÍA: DEL SEÑOR SAN MARTÍN. — El prestigioso miembro del Consejo Directivo de « Euskal Erría », don Luis San Martín, ha enviado al mismo Consejo una atenta nota por medio de la cual anuncia que ha recibido una comunicación firmada por más de cien asociados los cuales le expresan sus vehementes deseos de que acepte la

Presidencia de Euskal Erría por el ejercicio 1916-17, para lo cual le votarán los firmantes de la nota mencionada y todos los asociados.

Por este motivo el señor Luis San Martín renuncia como miembro del Consejo Directivo para ponerse en condiciones de aceptar el alto cargo que espontáneamente le ofrecen los asociados de la prestigiosa Institución «Euskal Erria».

Sociedad que progresa

Con este mismo título, *El Diario Español* del miércoles 31 de Mayo, publicó lo siguiente, cuyas elogiosas frases agradecemos sinceramente:

«En nuestro número del domingo nos hemos ocupado de las elecciones verificadas en este Centro, para nombrar la nueva Junta Directiva que actuará en el período 1916-1917.

La revista órgano del centro Euskal Erría, en su último número, contiene datos interesantes acerca del estado económico de la institución, lo que revela el acierto de las autoridades dirigentes de la misma.

He aquí el balance cerrado el 20 del corriente, que suscribe la anterior Comisión:

Activo — Muebles y útiles $ 939.00; Biblioteca 186.00; Distintivos sociales 38.88; Caja 1.6 0.57; Banco de la República. Títulos a custodia 11.420.00. Total: $ 14.184.45.

Pasivo — Fondo social $ 1.069.54; Fondos para adquisición de terrenos 371.40; Comisión de Beneficencia e Instrucción 1.323.71; Secciones y valores 11.420.00. Total: $ 14.184.45.

Notas: Se hace constar que hay en poder del cobrador recibos por valor de $ 444.00. Asimismo hácese notar que los Títulos de la Deuda acusan una ganancia de $ 700.00, por haberse comprado $ 10.000 a 95 % y 2.000 a 96 %, estando ahora a 101 %. — V.º B.º, Beltrán Bidegaray, presidente. — Angel Magirena, secretario. — Juan B. Bidegaray, Tesorero. — Montevideo, 20 de Mayo de 1916.

— La Comisión Fiscal que suscribe, en cumplimiento del deber que le corresponde, declara haber revisado las anotaciones de este libro, hallándolas de completa conformidad. — Esteban Leonis, Pedro Idiarte.

La comisión de señoras, cuya actividad es realmente digna de encomio, ha presentado con igual fecha el siguiente resumen:

Por cierre o saldo de las siguientes cuotas, que pasan a formar el Capital de esta Comisión:

Fiestas sociales $ 1.159.29; Subcomisión de la Unión 969.98; Subcomisión del Cerro 250.50; Donaciones 20.2.46; Intereses 170.98; Cuotas de socias 4.281.65; Ganancias y pérdidas 5.604.42. — Total pesos 12.517.25. — Baldomera I. de Zabaleta, presidenta. — Juanita Bidart, tesorera.

La sección de Beneficencia e Instrucción que preside el doctor Francisco Cortabarría, y de la cual es contador don Lorenzo Zabaleta, presenta también su balance de 20 de Mayo. Las siguientes cifras ponen en evidencia el desarrollo que a esta sección han sabido imprimirle sus encargados: Valores en custodia $ 11.451.87; tesorería central 1.323.76.

Es pues manifiesto y digno de loa el estado próspero a que han sabido conducir su sociedad los miembros de Euskal Erría. La Comisión entrante, compuesta por personas laboriosas y entusiastas, proseguirá indudablemente la marcha iniciada, avanzando en el terreno de nuevas conquistas y mayores progresos».

Consejo Directivo

Sesión del 20 de Mayo

Bajo la presidencia ad-hoc del señor Pedro Bercetche, y con asistencia de los señores Bernardo Irigoyen, Domingo Larralde, Hilario Garayalde, Nicolás Inciarte, Juan B. Bidegaray (hijo), José Gorriti, Angel Magirena, y el Redactor de la Revista, celebró sesión el Consejo Directivo de «Euskal Erria».

— Se aprobó el acta de la sesión anterior.

— Preséntanse como socios, los que a continuación se expresan: Otelo García, cooperador, N.º 1070, presentado por Andrés Iraizos y Pedro Belsegui.

Ramón M. Rodriguez, cooperador, N.º 1071, por Pedro Belsegui y Raúl P. Cardonnet.

José Gil, suscriptor, 1072, por Pedro Belsegui y B. Castro.

Pedro Daguerre, activo, 1073, por Pedro Belsegui y B. Castro.

Pedro J. Balparda, cooperador, 1074 por Jacinta A. de Sánchez y María J. de Martínez.

— Declaróse incorporado a la institución en la calidad correspondiente, el señor Salvador Corta.

— Se dió lectura a una nota del señor San Martín por medio de la cual renuncia como miembro del Consejo Directivo para ponerse en condiciones de aceptar la presidencia de «Euskal Erría», por haber recibido una nota firmada por más de cien socios en que se le comunicaba que lo votarían para este cargo. Se resuelve no aceptar la renuncia a fin de que pueda acompañarnos hasta último momento.

— Fueron aprobados los balances de Tesorería, comprobación anual y verificación, los mensuales y el de la Administración de la Revista determinándose su publicación en nuestro órgano oficial a fin de que la Asamblea General pueda conocerlos con más propiedad.

Se aprobó el informe de la Comisión de Fiestas, como también el del señor Domingo Larralde como administrador de la Revista.

Considerándose otros asuntos el acto terminó a las 11 p. m.

SESIÓN DEL 23 DE MAYO

Bajo la presidencia ad-hoc del señor Fernando Parrabère, y con asistencia de los señores Angel Magirena, Hilario Garayalde, Domingo Larralde, Pedro Berceteche, Bernardo Irigoyen, Juan B. Bidegaray (hijo), José Gorriti, y nuestro Redactor celebró una laboriosa sesión el Consejo de «Euskal Erria».

—Se aprobó el acta de la sesión anterior.

—Se trató sobre si el hijo de madre vasca es socio activo; después de un largo cambio de ideas, se determinó que el hijo de madre vasca pueda ser socio activo, pero no podrá formar parte del Consejo Directivo.

—Se confirmó la resolución de que, al presentarse la solicitud de ingreso a «Euskal Erria» se acompañe el peso como cuota de ingreso.

Declárause incorporados a la institución los señores Otelo García, Ramón M. Rodríguez, José Gil, Pedro Daguerre, y Pedro J. Balparda.

—Se tomaron las providencias del caso para la Asamblea General del sábado 27 de Mayo.

—El acto terminó a las 11 p. m. en medio de la mayor animación.

SESIÓN DEL 30 DE MAYO

Bajo la presidencia del señor Beltrán Bidegaray, y con asistencia de los señores: Luis San Martín, Bernardo Irigoyen, Angel Magirena, Fernando Parrabère, Francisco Goñi, Domingo Larralde, Juan B. Bidegaray (hijo), José Gorriti, Nicolás Inciarte, Hilario Garayalde, Lorenzo Zabaleta, Francisco Garayalde, y el Redactor de la Revista, celebró sesión el Consejo Directivo de «Euskal Erria».

—Se aprobó el acta de la sesión del Consejo que actuó en el ejercicio anterior.

—De inmediato ocupó la presidencia el señor don Luis San Martín.

—Acto seguido, el señor don Angel Magirena dió lectura a un sentido discurso en el cual elogió la obra fecunda que realizará la institución teniendo frases de cariñoso recuerdo hacia el nuevo Presidente don Luis San Martín.

—Por moción del señor F. Garayalde, resuélvese la publicación de ese discurso en nuestra Revista, el cual publicamos en el presente número.

—Fueron distribuídos los cargos entre los miembros del Honorable Consejo.

—Determinóse que, en lo sucesivo, cuando uno de los titulares del Consejo renuncie, como de cualquier otra comisión, le corresponda ocupar el mismo puesto al primer suplente, teniendo en cuenta su misma nacionalidad.

—Por unanimidad, desígnase administrador de la Revista.

—El señor Luis Puig, por intermedio del señor Presidente, envía $ 20 como donación.

—Propónense como socios, los señores: Salvador G. Aguerrebere, Angel Allende, Federico P. Arrosa, Hilario Beramendi, Alfredo Etchegaray, Pedro Jacobo Etchemendy, Baldomero Tellechea, José Irureta Goyena, Ramón Vidaurreta, Miguel Echeverría, Ventura Latorre, Secundino García, Gualberto Urrestarazú, Pedro Suárez, presentados por los señores Luis y Bautista San Martín. Leopoldo Paredes, por Felipe Lasarte y Fidel Garayalde.

—La Junta Electoral solicita de la institución la cesión del local para el día de las elecciones Se resuelve acceder a lo solicitado, invitándole a que, previamente, visite el local social.

—Se autorizan varios pagos.

—Se aprobó el balance de la Revista correspondiente al mes de Mayo; determinóse su publicación en la misma.

—Se resuelve convocar al suplente del señor San Martín que es el señor Pedro Juanotena.

—Determínase confirmar en sus puestos a los señores miembros de la Comisión Beneficencia e Instrucción; en sustitución de los señores Zabaleta y Garayalde, se designan los señores Angel Magirena y Matías Gamboa.

—Desígnase los inspectores del local social.

—El acto terminó a las 12 p. m.

SESIÓN DEL 6 DE JUNIO

Preside don Luis San Martín. Asisten, los señores: Fernando Parrabère, Pedro Berceteche, Pedro Juanotena, Bernardo Irigoyen, Francisco Goñi, Lorenzo Zabaleta, Francisco Garayalde, Domingo Larralde, José Gorriti, y el Redactor de la Revista.

—Se aprobó el acta de la sesión anterior.

—Decláranse incorporados a la institución, los siguientes Sres: Salvador G. Aguerrebère, Angel Allende, Federico P. Arrosa, Hilario Beramendi, Alfredo Etchegaray, Pedro Jacobo Etchemendy, Baldomero Tellechea, José Irureta Goyena, Ramón Vidaurreta, Miguel Etcheverría, Ventura Latorre, Secundino García, Gualberto Urrestarazú, Pedro Suárez, y Leopoldo Paredes.

—Se autorizan varios pagos

—Comunican su aceptación: para formar parte de la Comisión de Beneficencia e Instrucción los señores: Dr. F. Cortabarría, A. Magirena, Esteban Leonis, Pedro Bidart Para formar parte del Consejo: don Pedro Juanotena. Como inspectores del local social: don Guillermo Irigaray y don Felipe Lasarte

Preséntanse como socios, los señores: Francisco Salaverría, activo N.° 1090, presentado por Pedro Belsegui y Martín Iribarne Heraclio Sena, cooperador, N.° 1091, por Pedro Errecart, y José Arbiza.

César Bergallo, N.° 1092, cooperador, por Pedro Errecart y José Arbiza.

—Desígnase la Comisión de Fiestas.

Administración de la Revista « Euskal Erría ». — Mayo de 1916

DEBE

CAJA:

Mayo 1.º — Existencia en Caja en esta fecha		$ 61.18
Idem 3. — Recibido anticipo de la Tesorería	» 30.00	
Idem 4. — Recibido por suscripción Sr. Ramón de la Torre	» 2.50	
Idem 20. — Recibido por suscripción Sr. Regino Galdós	» 2.40	» 34.90
Idem 20. — Recibido del señor J. Mazzarocchi, cobranza por concepto de avisos		» 62.40
Suma		$ 158.48

HABER

CAJA:

Mayo 5. — Pagado a Viuda e hijos de Z. Tolosa por impresión de los números 180/182 de la Revista	$ 72.00	
Idem 11. — Pagado « Porte pago » por Abril	» 2.04	
Idem 20. — Pagado a J. Mazzarocchi 10 % comisión sobre cobranza de $ 62.40	» 6.24	
Idem 30. — Pagado a P. Parrabère redacción por Mayo	» 20.00	
Id. por expedición de revistas	» 0.75	$ 101.03
Saldo que pasa a Junio 1.º de 1916		» 57.45
Suma		$ 158.48

NOTA. — Hago constar que hay en poder del cobrador señor Juan Mazzarocchi 56 recibos a cobra que suman $ 69.40.

Montevideo, Mayo 30 de 1916.

Domingo Larralde,
Administrador.

Sub Comité del Paso del Molino

Días atrás, la señora Baldomera I. de Zabaleta, y la señorita Juanita Bidart que en el ejercicio anterior habían desempeñado con tanto acierto la presidencia y tesorerío, respectivamente, del Comité Central de Damas, visitaron al Sub Comité del Paso del Molino, el cual celebraba, en aquellos momentos una laboriosa sesión; en dicho acto fueron entregados al Sub Comité mencionado los libros correspondientes.

También asistió a aquella reunión el señor don Lorenzo Zabaleta.

En aquel acto predominó gran animación pues los distinguidos visitantes notaron sumamente complacidos que este Sub Comité, bajo la presidencia de la señora Mariana A. de Arbiza, está llamado a triunfar, porque las actividades en favor de nuestra institución han comenzado con franco éxito

A todas ellas, nuestras felicitaciones.

Se realizó el 18 del corriente mes de Mayo la reunión mensual de este subcomité.

— Determinóse en definitiva que las reuniones se realicen el último jueves de cada mes.

Fueron aceptadas como socias las señoras María B. de Tafernaberry y Josefa O. de Tafernaberry presentadas por la señora Mariana A. de Arbiza y Anita Arbiza.

— El Sub Comité vió con agrado la presencia del señor Lorenzo Zabaleta y de su distinguida esposa la señora de Zabaleta que asistieron a dicha reunión, como también la Tesorera Central señorita Juanita Bidart, faltando sólo con aviso la señorita M. E. Bercetche.

— De los miembros que componen la subcomisión estaban presentes además de la señora presidenta Mariana A. de Arbiza las señoras Sofía Acosta y Lara de Ariztegui, Mariana A. de Laxalde, María Sofía A. P. de Zelayeta y señoritas María Marcelina Lartigau, Anita Arbiza y la señorita secretaria, María Aguirre.